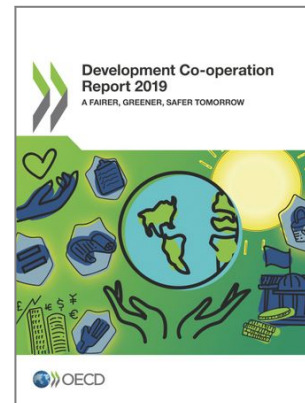


OECD *Multilingual Summaries*
Development Co-operation Report 2019
A Fairer, Greener, Safer Tomorrow

Summary in Russian



Читайте полную версию книги на: 10.1787/9a58c83f-en

Доклад о сотрудничестве в целях развития 2019
к более справедливому, экологичному и безопасному будущему

Резюме на русском языке

© OECD

Данное резюме не является официальным переводом ОЭСР.

Порядок использования данных материалов в электронном или печатном виде регулируется Условиями, которые можно найти, пройдя по ссылке <http://www.oecd.org/termsandconditions>.

Многоязычные резюме - переведённые отрывки из публикаций ОЭСР, вышедших в оригинале на английском и французском языках.



Disclaimers: <http://oe.cd/disclaimer>

Резюме для директивных органов

Времена для нового нарратива сотрудничества в целях развития

Повестка устойчивого развития на период до 2030 г. и Парижское соглашение об изменении климата основаны на понимании того, что для решения основных системных проблем и политических, экономических, социальных и экологических кризисов, с которыми сталкивается мир, необходимо сотрудничество. Но эти цели оказываются труднодостижимыми. Прогресс неравномерен, и постоянно возникают новые вызовы, часто затмевающие собой достигнутые положительные результаты.

В период углубления скептицизма по поводу многих международных институтов и норм, участники процесса развития должны активизировать свою работу, защищая ее интересы. Молодежь объединяет свои усилия для действий, стимулируя потребность в новом нарративе. Для более широкого вовлечения молодежи и граждан и противодействия выдвигаемому в СМИ нарративу, усиливающему общественное восприятие недостатков сотрудничества в целях развития, сотрудничество в целях развития нуждается в новом нарративе, объясняющем широкой общественности, что оно из себя представляет, как оно работает и почему оно необходимо.

Воодушевляющая надежда: вклад в улучшение жизни людей и общее будущее

Страны и общества во многом сами несут ответственность за свой прогресс. Международное сотрудничество в целях развития не может претендовать на исключительные заслуги в успехе развития, но может играть вспомогательную роль в содействии достижению успеха. Суть сотрудничества в целях развития заключается в оказании поддержки развивающимся странам в их усилиях по улучшению жизни своих граждан, не оставляя никого без внимания. Даже не счесть тех убедительных примеров, которые показывают как это повышает ценность, стимулирует дополнительные инвестиции, обходится намного дешевле бездействия и приносит пользу всем, помогая предотвратить будущие проблемы.

Сотрудничество в целях развития необходимо как никогда

Вместе с тем, есть основания для беспокойства по поводу будущего международного сотрудничества в целях развития и готовности и способности мирового сообщества эффективно сотрудничать и выполнять свои обещания. Когда действия, направленные на достижение четко определенных и согласованных целей по обеспечению благосостояния и устойчивых условий

жизни людей, отклоняются от курса, это должно служить тревожным сигналом для того, чтобы участники международного сотрудничества в целях развития поднимали сложные вопросы о том, «подкрепляются ли слова делами».

Рост геополитической и торговой напряженности между крупнейшими экономиками мира, по всей видимости, негативно сказывается на потенциале роста. Глобальный многосторонний подход и амбициозные цели, поставленные мировым сообществом в 2015 году, находятся под угрозой. Быстрая цифровизация глобальной экономики и повседневных социальных взаимодействий преобразует будущее труда во всем мире. Более частые потрясения, связанные с климатом, также неблагоприятно воздействуют на перспективы роста и развития, ставя под угрозу достигнутое с большим трудом, в связи с ухудшением продовольственной безопасности, ростом риска для здоровья и уязвимости людей к экстремальным погодным явлениям. По последним данным, действия, направленные на достижение Целей устойчивого развития, не до конца справляются с проблемами, имеющими решающее значение для улучшения положения дел в мире, а именно проблемами, связанными с гендерным равенством, всеми другими формами неравенства, бедностью, нестабильностью и конфликтами, а также изменениями климата.